

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І  
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ**  
Гуманітарно-педагогічний факультет

**ДЕРЖАВНИЙ ЗАКЛАД «ЛУГАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА»**  
Навчально-науковий інститут філології і журналістики  
Кафедра східної філології і перекладу

**БЕРДЯНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
Факультет філології та соціальних комунікацій

# **«МОВА І МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ: ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА»**

**ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ  
V ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ  
КОНФЕРЕНЦІЇ**

**21 БЕРЕЗНЯ 2024 Р.  
М. ПОЛТАВА**

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І  
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ  
Гуманітарно-педагогічний факультет**

**ДЕРЖАВНИЙ ЗАКЛАД «ЛУГАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА»  
Навчально-науковий інститут філології і журналістики  
Кафедра східної філології і перекладу**

**БЕРДЯНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Факультет філології та соціальних комунікацій**

## **«МОВА І МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ: ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА»**

**ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ  
V ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ  
КОНФЕРЕНЦІЇ**

**21 БЕРЕЗНЯ 2024 Р.  
М. ПОЛТАВА**

**Редакційна колегія:**

**Шаравара Тамара** – проректор з науково-педагогічної роботи і перспективного розвитку Полтавського державного аграрного університету, доктор історичних наук, професор, голова редакційної колегії

**Сизоненко Наталія** – завідувач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету, кандидат філологічних наук, доцент

**Дедушно Алла** – доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету, кандидат філологічних наук, доцент

**Красота Олена** – доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету, кандидат економічних наук, доцент

**Купар Майя** – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету

**Матвієнко Леся** – доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету, кандидат педагогічних наук

**Мокляк Оксана** – доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету, кандидат філологічних наук, доцент

**Назаренко Марина** – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету

**Савенкова Олена** – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету

*Затверджено до друку вченою радою факультету обліку та фінансів Полтавського державного аграрного університету (протокол № 7 від 20.03.2024 р.).*

**УДК 81 : Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб.  
008 : 316.74** матеріалів V Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава,  
**М 74** 21 березня 2024 р.). Полтава : ПДАУ, 2024. 309 с.

До збірника ввійшли тези доповідей докторів, кандидатів наук, викладачів, докторантів, аспірантів, студентів, подані до організаційного комітету V Всеукраїнської науково-практичної конференції «Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика».

У збірнику висвітлено актуальні проблеми репрезентації національно-мовної картини світу; діалогу національних культур (лінгвокультурологічний, лінгвокогнітивний, етнолінгвістичний та літературознавчий аспекти); соціокультурної та психологічної парадигми міжкультурного спілкування, теорії та практики перекладу в контексті міжкультурної комунікації; представлено інноваційні технології викладання української та іноземних мов.

Для науковців, викладачів закладів вищої освіти, аспірантів, докторантів, здобувачів вищої освіти ступенів вищої освіти бакалавр, магістр.

*Тексти доповідей публікуються в авторській редакції. За науковий зміст і якість поданих матеріалів, наведені факти та статистичні дані відповідають автори, а також наукові керівники (для студентів та аспірантів).*

© ПДАУ, 2024

© Автори статей, 2024

## ЗМІСТ

### НАЦІОНАЛЬНО-МОВНІ КАРТИНИ СВІТУ: ВЕРБАЛЬНА Й НЕВЕРБАЛЬНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ

Бабак Антон <i>Науковий керівник – Сизоненко Наталія</i> <b>НІКНЕЙМ ЯК ОСНОВНИЙ ЗАСІБ САМОПРЕЗЕНТАЦІЇ ВІРТУАЛЬНОЇ ОСОБИСТОСТІ В ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЇ: СТРУКТУРНИЙ АСПЕКТ</b>	12
Браїлко Іванна <i>Науковий керівник – Обручникова Олена</i> <b>ГОДОНІМИ БАРСЕЛОНИ ЯК СКЛАДНИК КУЛЬТУРНО-ІСТОРИЧНОГО ЛАНДШАФТУ МІСТА</b>	15
Volovyk Larysa <b>BESONDERHEITEN DER ÜBERSETZUNG DEUTSCHER INFINITIVKONSTRUKTIONEN</b>	18
Воскобойник Валентина, Купар Майя <b>СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ АНГЛОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ</b>	21
Дедушно Алла, Шаравара Тамара <b>ЛІНГВОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ АСПЕКТ ВИСЛОВЛЮВАНЬ-ПОБАЖАНЬ</b>	25
Залужна Ольга, Ковтонюк Аміна <b>ПОТЕНЦІАЛ ДОСЛІДЖЕННЯ ЕМОЦІЙНО-ОЦІННОЇ ЛЕКСИКИ В СУЧАСНОМУ АНГЛІЙСЬКОМОВНОМУ МЕДІАДИСКУРСІ (НА МАТЕРІАЛІ ВІДЕОБЛОГІВ ЛЕДІ КОЛІН КЕМПБЕЛ)</b>	28
Кисла Наталія, Коркішко Вероніка <b>ДЕМІНУТИВИ ЯК ЗАСІБ ЕКСПРЕСІЇ У КАЗЦІ «ЗОЛОТА БДЖІЛКА» (З КНИГИ ДАРИ КОРНІЙ «ЧАРІВНІ ІСТОТИ УКРАЇНСЬКОГО МІФУ. ДОМАШНІ ДУХИ»)</b>	32
Ліпич Вікторія <b>ЛІНГВІСТИЧНІ ПАРАМЕТРИ ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЇ</b>	35
Лотоцька Ганна <b>НЕОЛОГІЗМИ, УТВОРЕНІ ШЛЯХОМ СЛОВОСКЛАДАННЯ, В ГАЗЕТНОМУ ТА ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСАХ</b>	38
Луцьова Тетяна <b>КОНЦЕПТ ІНОЗЕМНИЙ/FOREIGN ЯК ЗАСІБ КОНСТРУЮВАННЯ ЕКФРАСТИЧНОЇ І МЕТАЕКФРАСТИЧНОЇ РЕПРЕЗЕНТАЦІЙ ТВОРЧОСТІ ФЕЛІКСА ВАЛЛОТТОНА В ЕСЕ ДЖУЛІАНА БАРНСА</b>	43

Монастирська Єлизавета <i>Науковий керівник – Дедушно Алла</i>	47
<b>ОРАТОРСЬКІ НАВИЧКИ В ДІЯЛЬНОСТІ ФІЛОЛОГА-ПЕРЕКЛАДАЧА</b>	
Приходченко Олександра	50
<b>СПІВВІДНОШЕННЯ ЕМОТИВНОЇ, ОЦІННОЇ, ЕКСПРЕСИВНОЇ ТА МОДАЛЬНОЇ ФУНКЦІЙ МОВИ</b>	
Приходько Ганна	55
<b>ДОСЛІДЖЕННЯ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ В СУЧАСНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ</b>	
Рожков Юрій	59
<b>ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ АСПЕКТ ДОСЛІДЖЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ</b>	
Рябуха Анастасія	63
<i>Науковий керівник – Дедушно Алла</i>	
<b>ПРАГМАТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИСЛОВЛЮВАНЬ-ВІТАНЬ В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ</b>	
Tahiltseva Yanina	67
<b>COLOUR LEXEMES REPRESENTATION IN PLANT NAMES</b>	
Чеботарь Аліна	69
<i>Науковий керівник – Красота Олена</i>	
<b>РІВЕНЬ ВОЛОДІННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ В УКРАЇНІ: ОЦІНКА ДИНАМІКИ</b>	
Якубовська Марія, Даньшова Валентина	73
<b>ЕКЗИСТЕНЦІЙНИЙ ІНТЕЛЕКТ ЯК ОСНОВА ФОРМУВАННЯ КОМУНІКАЦІЇ ЛЮДИНИ І СВІТУ: НА ПРИКЛАДІ ТВОРЧОСТІ ПИСЬМЕННИКА-ВОЇНА АРТУРА ДРОНЯ</b>	
<b>ДІАЛОГ НАЦІОНАЛЬНИХ КУЛЬТУР: ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ, ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ, ЕТНОЛІНГВІСТИЧНИЙ ТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИЙ АСПЕКТИ</b>	
Браїлко Юлія, Семенова Євгенія	78
<b>ОПРИЯВНЕННЯ ПОСТАТІ Г. СКОВОРОДИ В ПАРАТЕКСТОВИХ СТРУКТУРАХ ПОЕМИ ГАННИ ЧУБАЧ «СПИЙМАНА СВІТОМ»</b>	
Грош Антон	82
<i>Науковий керівник – Тарасова Наталія</i>	
<b>КОНЦЕПЦІЯ ЛЮДИНИ У ТВОРЧОСТІ ЕРНЕСТА ХЕМІНГУЕЯ</b>	
Данилюк Людмила	87
<b>ДО ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ В СУЧАСНОМУ СВІТІ</b>	
Кондратьєва Олена	90
<b>ПРОФЕСІЙНА ПЕДАГОГІЧНА ПІДГОТОВКА МАБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ У КОНТЕКСТІ ДІАЛОГУ КУЛЬТУР</b>	

Малахова Юлія	93
<b>МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ ЯК ОСОБЛИВИЙ ВИД СПІЛКУВАННЯ</b>	
Matviienko Lesia, Michalik Martyna	95
<b>LANGUAGE COMPETENCE IN ACCOUNTING: THE KEY TO INTERNATIONAL COOPERATION</b>	
Mokliak Oksana, Kobzar Iuliia	97
<b>DIE MANIFESTATION DER SATIRE IN FEUILLETONS VON JURA SOYFER</b>	
Перепада Дар'я	100
<b>ІСТОРІЯ ПЕРЕКЛАДУ КИТАЙСЬКОЮ МОВОЮ ЗАРУБІЖНИХ ТВОРІВ ДЕТЕКТИВНОГО ЖАНРУ</b>	
Приходько Альона	104
<i>Науковий керівник – Табакова Ганна</i>	
<b>ГРОМАДЯНСЬКА ЛІРИКА Т. ШЕВЧЕНКА ТА Р. П. БІСМІЛА: ТОЧКИ ПЕРЕТИНУ</b>	
Степаненко Марія	108
<i>Науковий керівник – Дедушно Алла</i>	
<b>ФУНКЦІОНУВАННЯ АКТИВ ВІТАННЯ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ</b>	
Тарасова Наталія, Люлька Вікторія	111
<b>EXPERIMENTS IN TEACHING WORLD LITERATURE: INTERACTIVE APPROACHES</b>	
Тимрук Даниїл	115
<i>Науковий керівник – Антонюк Марина</i>	
<b>DESCRIPTIVE ADJECTIVES AS A METHOD OF EXPRESSION IN O.W. SACKS' AN ANTHROPOLOGIST ON MARS</b>	
Токуєва Наталія	118
<b>ПРОБЛЕМИ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМЦІВ ДО ВИВЧЕННЯ СОЦІАЛЬНИХ І ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН В УКРАЇНСЬКИХ ЗВО</b>	
<b>СОЦІОКУЛЬТУРНА ТА ПСИХОЛОГІЧНА ПАРАДИГМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ</b>	
Бринцева Анна	122
<i>Науковий керівник – Тарасова Наталія</i>	
<b>ПОРІВНЯННЯ СИСТЕМ КОНТРОЛЮ ТА ЦЕНзуРИ У ТВОРАХ ДЖОРДЖА ОРВЕЛЛА «1984» ТА «КОЛГОСП ТВАРИН»</b>	
Ільченко Алла	125
<b>МОВНО-КОМУНІКАТИВНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ КОРЕКЦІЙНОГО ПЕДАГОГА ЯК СКЛАДОВА ЙОГО ПРОФЕСІЙНОЇ МАЙСТЕРНОСТІ</b>	

Кізілова Дар'я <i>Науковий керівник – Мельнікова Юлія</i>	128
<b>РЕАЛІЗАЦІЯ ФУНКЦІЙ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ПІД ЧАС ПОВНОМАСШТАБНОГО ВТОРГНЕННЯ</b>	
Матвієнко Леся	131
<b>СТРАТЕГІЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ПІДТРИМКИ ДЛЯ РОЗВИТКУ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ</b>	
Мудра Світлана, Бак Максим	134
<b>МОВНА КОМУНІКАЦІЯ В МІЖНАРОДНИХ ВІЙСЬКОВИХ ОПЕРАЦІЯХ</b>	
Муренець Анна <i>Науковий керівник – Красота Олена</i>	137
<b>THE IMPORTANCE OF KNOWING ENGLISH LANGUAGE IN TRAVELING</b>	
Сизоненко Наталія	139
<b>СИНТАКСИЧНІ ЗАСОБИ ЕКСПРЕСИВНОСТІ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКИХ НАУКОВИХ СТАТЕЙ ІЗ ПСИХОЛОГІЇ)</b>	
Татарець Карина <i>Науковий керівник – Красота Олена</i>	143
<b>РОЛЬ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИНАХ</b>	
Феденко Дмитро, Онищук Ігор	146
<b>ВПЛИВ МОВНОЇ ПОЛІТИКИ НА МІЖКУЛЬТУРНУ КОМУНІКАЦІЮ: АНАЛІЗ СУЧАСНИХ ТЕНДЕНЦІЙ ТА ПСИХОЛОГІЧНИХ АСПЕКТІВ СПРИЙНЯТТЯ</b>	
Шевченко Дарина <i>Науковий керівник – Тагільцева Яніна</i>	149
<b>ВИДИ ЖІНОЧИХ АРХЕТИПІВ (НА ПРИКЛАДІ МЮЗИКЛІВ БРОДВЕЮ)</b>	
 <b>ПЕРЕКЛАД У КОНТЕКСТІ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ: ТЕОРІЯ І ПРАКТИКА</b>	
Amelina Svitlana	153
<b>ÜBERSETZUNG VON ABKÜRZUNGEN DER DEUTSCHEN AGRARFACHSPRACHE</b>	
Биндус Андрій <i>Науковий керівник – Матвієнко Леся</i>	156
<b>THE ROLE OF MACHINE TRANSLATION IN INTERCULTURAL COMMUNICATION</b>	
Антонюк Марина, Мельников Олександр	158
<b>ПЕРЕКЛАД ЮРИДИЧНИХ ТЕРМІНІВ У РІШЕННЯХ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СУДУ З ПРАВ ЛЮДИНИ</b>	

Біляченко Світлана <i>Науковий керівник – Данилюк Людмила</i> <b>НЕОЛОГІЗМИ В АНГЛІЙСЬКИХ ЗМІ ПЕРШОЇ ЧВЕРТІ ХХІ СТОЛІТТЯ (ДО ПРОБЛЕМИ СУЧАСНИХ ТЕНДЕНЦІЙ РОЗВИТКУ МОВИ)</b>	162
Белік Марина <b>ПРИЧНА НІЖНІСТЬ У КИТАЙСЬКИХ КОЛИСКОВИХ: ВІДОБРАЖЕННЯ ПРИРОДНОЇ ГАРМОНІЇ ТА КУЛЬТУРНОЇ СПАДЩИНИ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ</b>	166
Бойко Ярослав <i>Науковий керівник – Тагільцева Яніна</i> <b>ВИКОРИСТАННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ В ПЕРЕКЛАДІ: ПЕРЕВАГИ ТА НЕДОЛІКИ</b>	169
Гарцунова Лариса <b>ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ МЕДИЧНИХ ТЕКСТІВ: АНАЛІЗ ТИПОВИХ ПОМИЛОК</b>	172
Загрива Ольга <i>Науковий керівник – Люлька Вікторія</i> <b>THE PECULIARITIES OF STUDYING THE INDIVIDUAL STYLE OF A WRITER</b>	176
Каднай Ірина <i>Науковий керівник – Дедушно Алла</i> <b>СМИСЛОВІ ТРАНСФОРМАЦІЇ ТЕКСТУ ПІД ЧАС ПЕРЕКЛАДУ</b>	178
Копотун Микита <i>Науковий керівник – Тагільцева Яніна</i> <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ФІЛЬМУ «КРИВАВИЙ ДІАМАНТ» (2006)</b>	182
Kravchenko Natalia, Yudenko Oleksandr <b>THE PROBLEM OF PRAGMATIC ADAPTATION IN MODERN TRANSLATION STUDIES</b>	184
Манойло Ольга <i>Науковий керівник – Антонюк Марина</i> <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ПРОМОВИСТИХ ВЛАСНИХ НАЗВ У РОМАНІ Н. ГЕЙМАНА І Т. ПРАТЧЕТТА «ДОБРІ ПЕРЕДВІСНИКИ»</b>	187
Назаренко Марина <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ТЕРМІНІВ АНГЛОМОВНОГО НАУКОВО-ФАНТАСТИЧНОГО РОМАНУ ХХ СТОЛІТТЯ</b>	190
Ніколаєва Людмила <b>ВИДИ ПЕРЕКЛАДУ ЯК ПРОЄКЦІЯ БАЗОВИХ КОМПОНЕНТІВ МОВЛЕННЄВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ</b>	194
Паладі Владислав <i>Науковий керівник – Красота Олена</i> <b>ПРОБЛЕМНІ АСПЕКТИ УСНОГО ПЕРЕКЛАДУ</b>	198



Палкіна Єлизавета <i>Науковий керівник – Люлька Вікторія</i> <b>EXPLORING THE SPECIFICS OF TRANSLATING ENGLISH MULTIMEDIA MATERIALS INTO UKRAINIAN</b>	200
Перова Світлана <b>ГЕНДЕРНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ</b>	204
Приходько Альона <i>Науковий керівник – Шиманович Ірина</i> <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ БРЕНДІВ НА КИТАЙСЬКУ МОВУ</b>	207
Радченко Руслан <i>Науковий керівник – Купар Майя</i> <b>ПРИЙОМИ ТА ТРУДНОЩІ ПРИ ВИКОНАННІ ДВОСТОРОННЬОГО ПЕРЕКЛАДУ</b>	211
Рябокінь Наталія <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ СТИЛІСТИЧНИХ ПРИЙОМІВ У ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ</b>	214
Сиротіна Олена <b>СТРАТЕГІЇ ПЕРЕКЛАДУ ОДНОКОМПОНЕНТНИХ БІОТЕХНОЛОГІЧНИХ ТЕРМІНІВ</b>	218
Сиротіна Олена <b>СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ БАГАТОКОМПОНЕНТНИХ ТЕРМІНІВ СФЕРИ БІОТЕХНОЛОГІЇ</b>	222
Степаненко Марія <i>Науковий керівник – Воловик Лариса</i> <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ</b>	226
Тернієвська Євгенія <b>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ У КОНТЕКСТІ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ</b>	228
<b>ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ</b>	
Глазкова Ірина <b>ПОДОЛАННЯ МОТИВАЦІЙНИХ БАР'ЄРІВ У КОНТЕКСТІ ЕФЕКТИВНОСТІ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ ЗВО</b>	232
Голубнича Людмила <b>ПОТЕНЦІАЛ СНАТГРТ ДЛЯ ВИКЛАДАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ</b>	236

Демченко Надія	239
<b>ПРИНЦИПИ ВІДБОРУ ТА ОРГАНІЗАЦІЇ ЗМІСТУ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ УСНОЇ МОВИ З МЕТОЮ ФОРМУВАННЯ НАВЧАЛЬНО-ПІЗНАВАЛЬНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ СТУДЕНТІВ</b>	
Дуброва Оксана	244
<b>GAME FORMS OF WORK AS AN EFFECTIVE MEANS OF DEVELOPING LEXICAL SKILLS IN ENGLISH LESSONS IN DISTANCE LEARNING CONDITIONS</b>	
Запорожченко Тетяна, Глазкова Ірина	248
<b>ОБРАННЯ ЗАСОБІВ СТРАТЕГІЇ ВИПРАВЛЕННЯ ПОМИЛОК ПРИ НАВЧАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ</b>	
Кошаріна Аліна	252
<i>Науковий керівник – Сизоненко Наталія</i>	
<b>ЕФЕКТИВНІСТЬ ВИКОРИСТАННЯ ОНЛАЙН-РЕСУРСІВ ТА СОЦІАЛЬНИХ МЕДІА ДЛЯ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ</b>	
Красота Олена	255
<b>MNEMONICS AS A TOOL FOR STUDYING A FOREIGN LANGUAGE</b>	
Ланова Ірина	257
<b>ДОКУМЕНТ ЯК ОБ'ЄКТ ЗБЕРІГАННЯ ТА РОЗПОВСЮДЖУВАННЯ ІНФОРМАЦІЇ</b>	
Лещенко Тетяна, Жовнір Марина	259
<b>МЕТОД ДІЛОВОЇ ГРИ: ПЕРЕВАГИ Й НЕДОЛІКИ ВИКОРИСТАННЯ В НАВЧАННІ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ</b>	
Matviienko Lesia, Khomenko Liubov	263
<b>ADAPTIVE LEARNING PLATFORMS FOR INDIVIDUALISATION OF STUDENTS' EDUCATIONAL PROCESS</b>	
Михайленко Галина, Жорник Ірина	266
<b>THE IMPACT OF SOCIAL NETWORKS ON PSYCHOLOGICAL DEVELOPMENT - A PROBLEM OR A POINT OF SELF-DEVELOPMENT IN THE MODERN WORLD? THE SIGNIFICANCE AND IMPORTANCE OF TEACHING ENGLISH IN THIS CONTEXT</b>	
Палкіна Єлизавета	268
<i>Науковий керівник – Сизоненко Наталія</i>	
<b>ВПРАВИ НА РОЗВИТОК ІДІОМАТИЧНОГО МОВЛЕННЯ СТАРШОКЛАСНИКІВ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ)</b>	
Савенкова Олена	271
<b>ФОРМУВАННЯ АУДИТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ В ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ</b>	

Семенишин Олена, Боряк Інна	274
<b>МУЗИКА ЯК МОТИВАТОР ВЧИТИ АНГЛІЙСЬКУ МОВУ</b>	
Storozhuk Svitlana	276
<b>NAVIGATING THE PITFALLS: THE DRAWBACKS OF GPT CHAT IN ENGLISH LANGUAGE EDUCATION</b>	
Татарін Володимир	278
<b>МЕТОДИ ПОДОЛАННЯ БАР'ЄРІВ АКТУАЛІЗАЦІЇ НЕГАТИВНИХ СЛІДІВ ЕМОЦІЙНОЇ ПАМ'ЯТІ НА УРОКАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ</b>	
Tyshakova Liudmyla	283
<b>FORMATION OF TECHNOLOGICAL COMPETENCE OF FUTURE TEACHER-PHILOLOGIST IN THE UNIVERSITY ENVIRONMENT</b>	
Халабузар Оксана, Халабузар Еліна	286
<b>ASPECTS OF CRITICAL THINKING FORMATION VIA ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE LESSONS</b>	
Chaika Oksana	290
<b>CROSS-CULTURALISM, INTERCULTURALISM, AND MULTICULTURALISM IN TEACHING TRANSLATION DISCIPLINES</b>	
Шевченко Олена, Лещенко Тетяна	294
<b>РОЗВИТОК МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ СТУДЕНТІВ НА ЗАНЯТТЯХ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ</b>	
Шиманович Ірина	297
<b>CLIL IN ACTION: PREPARING FUTURE TEACHERS IN UKRAINIAN UNIVERSITIES</b>	
Школа Ірина	301
<b>МІЖ МОВОЮ ТА МИСТЕЦТВОМ: ШІ-ЗОБРАЖЕННЯ ЯК ІНСТРУМЕНТ ДО ЕФЕКТИВНОГО ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ</b>	
Шумбар Ольга	304
<b>ВПРОВАДЖЕННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ НА УРОКАХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ФОРМУВАННЯ КЛЮЧОВИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ УЧНІВ</b>	

4. Кондратьєва О. М. Формування полікультурної компетентності майбутніх учителів початкової школи (на засадах лінгвокраїнознавчого підходу) : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.04. Київ, 2017. 265 с.

## **МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ ЯК ОСОБЛИВИЙ ВИД СПІЛКУВАННЯ**

Малахова Юлія,  
кандидат філологічних наук,  
доцент кафедри східних філологій і перекладу  
ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»,  
м. Полтава, Україна  
[e-mail juliamalah@163.com](mailto:juliamalah@163.com)  
[orcid 0000-0003-4083-810X](https://orcid.org/0000-0003-4083-810X)

У динамічному й мінливому сучасному світі значна увага приділяється контактам представників різних мов і культур, причому ці контакти відбуваються в межах певної культури з використанням певної етнічної мови, законів спілкування, вироблених у процесі спілкування, адже потрапивши в інше культурне і мовне середовище, людина попадає у світ інших цінностей і законів спілкування. Не випадково, як зазначає Ф. С. Бацевич, «незнання або нерозуміння норм мовної і культурної поведінки створює труднощі в спілкуванні представників різних лінгвокультурних спільнот і може призвести до різних комунікативних девіацій» [1, с. 251].

Всі рівні і види міжкультурної комунікації характеризуються неусвідомленістю культурних відмінностей її учасниками.

Насправді, більшості людей притаманний наївний реалізм у сприйнятті світу. Вони вважають, що їхній власний стиль і спосіб життя є єдино можливим і правильним, а цінності, якими вони керуються, однаково зрозумілі і близькі всім народам. Однак, зустрічаючись з представниками інших культур, вони виявляють, що їхні звичні моделі поведінки більше не працюють, і починають замислюватися над причинами своїх невдач. Коли представники різних культур

спілкуються, їхні культурно-специфічні світогляди стикаються. У результаті вони стикаються з речами, які одна сторона сприймає як належне, а інша – як само собою зрозуміле. Спочатку обидві сторони розуміють, що щось не так. Намагаючись пояснити ситуацію, жодна зі сторін не ставить під сумнів «те, що вони сприймають як належне», часто думає про щось погане, нечемність або злий умисел свого партнера. Тут виникає уявлення про «чуже», яке і стає ключовим поняттям до розуміння міжкультурної комунікації. «Чуже» тут розуміється як іноземне, ще незнайоме і незвичайне. І дійсно, стикаючись з чужою культурою, ми бачимо в ній багато незвичайного і дивного. Тільки зрозумівши це, можна прийти до розуміння причин нашої неадекватності в ситуації комунікації.

Міжкультурна комунікація – це узагальнення, яке здійснюється в умовах настільки вагомих культурно обумовлених розбіжностей у комунікативній компетенції його учасників, що від цих розбіжностей значною мірою залежить наскільки вдалою або невдалою буде комунікативна подія. Міжкультурну комунікацію характеризує те, що її учасники за безпосереднього контакту використовують спеціальні мовні варіанти і дискурсивні стратегії, відмінні від тих, які вони використовують при спілкуванні в межах однієї культури.

Під міжкультурною комунікацією ми розуміємо спілкування носіїв різних культур, що говорять різними мовами. Причому під носієм національної культури ми розуміємо свідомість людини, що сформувалася в процесі засвоєння певної національної культури. Наприклад, свідомість носія української культури сформувалася на основі образів і уявлень, притаманних українській культурі, свідомість носія японської культури – на основі японської культури.

Міжкультурна комунікація має яскраво виражену прикладну орієнтацію, центральним поняттям якої є міжкультурна сприйнятливість, її підвищення в умовах поглиблення розбіжностей, невизначеності, неоднозначності і змін, характерних для сучасного суспільства.

## Джерела та література

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підручник. Київ : Видавничий центр «Академія», 2004. С. 342.
2. Малахова Ю. В. Японські лексичні запозичення в контексті міжкультурної комунікації : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.13. Київ, 2007. 223 с.

## LANGUAGE COMPETENCE IN ACCOUNTING: THE KEY TO INTERNATIONAL COOPERATION

Matviienko Lesia,  
Candidate of Pedagogical Sciences,  
Associate Professor of the Department of Humanities and Social Disciplines,  
Poltava State Agrarian University  
Poltava, Ukraine  
[lesia.matviienko@pdau.edu.ua](mailto:lesia.matviienko@pdau.edu.ua)  
<https://orcid.org/0000-0003-1211-3056>

Michalik Martyna,  
Applicant for Higher Education bachelor's degree,  
specialty Finance and accounting, University of Zhushuv,  
Zhushuv, Poland

Language competence in the field of accounting is becoming not only an important component of professional skills, but also a key factor for effective international cooperation. In today's world, where companies locate their divisions and do business in different countries, knowledge of the language of international accounting standards (IAS) is becoming critical [1]. In this article, we will look at how language competence contributes to the effectiveness of communication and collaboration in the field of accounting, focusing on case studies.

Language competence is not only about the ability to communicate, but also about the ability to understand the terminology and concepts that are key to accounting. For example, consider a situation where a US company has a subsidiary in Japan. In this case, accountants from both countries not only need to be proficient

Наукове видання

**МОВА І МІЖКУЛЬТУРНА  
КОМУНІКАЦІЯ: ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА**

**ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ  
V ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ  
КОНФЕРЕНЦІЇ**

**(Полтава, 21 березня 2024 р.)**

Авторська редакція.

Комп'ютерна верстка – Матвієнко Л. Г.

Умовн. друк. аркушів – 14,1. Гарнітура Times New Roman Cyr